

金麦田少儿国际获奖丛书

同学都说我丑

(奥) 克里斯蒂娜·涅斯特林格 (Christine Nöstlinger) / 著

高毅/绘 赖静雅/译



梅子涵◎主

自信，就是学会接纳自己的不完美



全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

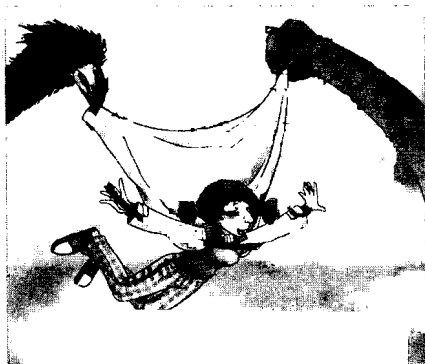
金麦田少儿国际获奖丛书 梅子涵◎主编

Man nennt mich Ameisenbär

同学都说我丑

(奥) 克里斯蒂娜·涅斯特林格 (Christine Nöstlinger) / 著

高 毅 / 绘 赖静雅 / 译



APCTIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号：皖登字12121044号

Title of the original edition:

Author: Christine Nöstlinger

Title: Man nennt mich Ameisenbär

Copyright © Verlag Friedrich Oetinger GmbH, Hamburg 1986

Chinese language edition arranged through HERCULES

Business & Culture GmbH, Germany

中文简体字版权归上海高谈文化传播有限公司所有

中文译稿由飞宝国际文化股份有限公司授权出版

图书在版编目 (CIP) 数据

同学都说我丑 / (奥) 克里斯蒂娜·涅斯特林格 (Christine Nöstlinger) 著;
高毅绘; 赖静雅译. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2013.1

(金麦田少儿国际获奖丛书/梅子涵主编)

ISBN 978-7-5397-6321-7

I. ①同… II. ①克… ②高… ③赖… III. ①儿童文学
—中篇小说—奥地利—现代 IV. ①I611.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第225520号

(奥) 克里斯蒂娜·涅斯特林格 (Christine Nöstlinger) / 著

高毅/绘

赖静雅/译

梅子涵/主编

TONGXUE DOU SHUO WO CHOU JINMAITIAN SHAO' ER GUOJI HUOJIANG CONGSHU

同学都说我丑 (金麦田少儿国际获奖丛书)

出版人: 张克文 总策划: 上海高谈文化 责任编辑: 何军民 宣晓凤

责任印制: 田航 责任校对: 吴光勤 特约编辑: 宣慧敏

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse@yahoo.cn

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 3533521 (办公室) 3533531 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印制: 安徽新华印刷股份有限公司

开本: 635mm × 900mm 1/16 印张: 12 字数: 101千字

版次: 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-6321-7

定价: 17.00元

版权所有, 侵权必究

金麦田里的后来

梅子涵

对儿童的事，我们要很善意。不能指着草说：“这是最漂亮的花！”只有指着花时才能说这是花，尤其是指着漂亮的花时才应当说这是漂亮的花。这是一个守则，不遵循者属于没有人的眼睛，没有人的品行，社会要指责。

这里的草和花都已经不是原来的意思，而是比方着究竟把什么放在儿童的眼前，让他们看见。是感受鲜艳，还是吞噬陋败？是欣赏着最有价值的，还是只会看着装疯卖傻嬉笑不已的，结果影响其一生的口味、口气乃至呼吸？我说的草和鲜花，就是我介绍过的美国诗人惠特曼的一首诗里的意思：一个孩子每天往前走去，是看着草，还是看着花，那就是他后来的面貌，后来的人生。惠特曼的这个比方真是贴切，诗意，善意，哲学。我们要记住，孩子是



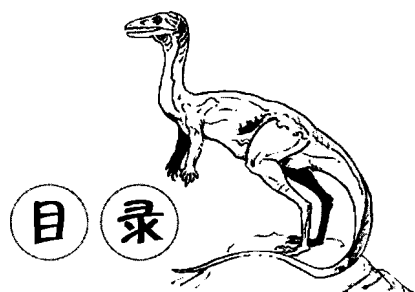
每天往前走的，把什么放在他们的面前，那么就是在让什么成为他们的后来。

我现在要指着这些书说：“它们是金麦田！”我的意思是，它们是有金颜色、金颗粒、金味道的，它们不止是能让你饱餐，还含有一个很大的时代词语——安全。这些金麦田里的金颗粒都是干干净净的，你可以慢慢嚼碎，安心咽下，它们能给孩子今天的营养，还能很可靠地营养后来。它们是无数孩子（他们每一天往前走去，成为大人）生命里不可或缺的，它们是世界最健康的食粮，是金食粮！

我很善意，不瞎指。我的守则是对后来负责！

另外一个美国人叫塞林格，他小说里的人物说要当一个麦田守望者，不让小孩们掉进悬崖。如果我们让童年走进的是金麦田，那么他们还会掉进悬崖吗？其实让金麦子般的儿童文学来引导童年，那么童年的路途、一生的路途很可能会绕开悬崖而安稳，对此我们可以很信任。





第一章	姐姐的照片哪儿去了·····	001
第二章	讨厌的镜子·····	013
第三章	同学都说我丑·····	024
第四章	口水防护盾·····	036
第五章	苏菲的主意·····	048
第六章	好吧，我参加·····	063
第七章	一连串的打击·····	079
第八章	您好！奶奶·····	095
第九章	泰西失踪了·····	106
第十章	泰西的快乐时光·····	118
第十一章	我们要向你道歉·····	134
第十二章	泰西的新朋友·····	154
第十三章	掌握自己的生活·····	170





第一章 姐姐的照片哪儿去了

“哼，怎么会有这种事？怎么会有这种事？”苏菲一边嘀咕，一边在客厅里走来走去，一会儿把报纸高高举起，一会儿又任凭报纸落下；一会儿将沙发上的丝布抱枕扔开，掀开地毯边角、拉起皮椅上的拼布毯子抖几下；一会儿又将墙柜的抽屉拉开、关上，嘴里还不停念叨着：

“哼，怎么会有这种事？怎么会有这种事？”

妈妈正坐在餐桌旁看着画报上的连载小说，苏菲从沙发上扔开的一个丝布抱枕正好掉到妈妈脚边，妈妈抬起头看了她一眼。

“宝贝，你又在找什么东西？”妈妈问。

苏菲气恼地望着妈妈，扯开嗓门说：“我已经问过你一千遍了，到底有没有人在这里看到我的照片？现在你反倒问我是不是在找东西。”

“宝贝，对不起。”妈妈合上画报说，“我一看报纸就忘事，不知道你找的是哪张照片呀？”

“是一张我的照片啦！”苏菲很不耐烦地说，“就是

艾迪舅舅昨天帮我拍的那张——我穿着红色睡衣盘腿坐在地毯上。几分钟之前明明还在这里的！”说着，苏菲埋怨地指了指那张巨大的黑色皮沙发，“现在连个鬼影子都没有，它就这么从地球上消失不见了，不——见——了！”

“别急，一定会再出现的。”妈妈说。

苏菲抱怨说：“可是，我现在就要，现在！”

妈妈不怀好意地笑了笑，问她：“想知道自己长什么样的话，照照镜子不就好了？”

“哈哈，老妈，您可真幽默！”苏菲气得歪嘴斜眼的。

妈妈说：“有这么幽默的老妈你应该高兴才对呀！”

“您烦不烦哪？”苏菲大吼，“我需要这张照片，十万火急。再过一个小时我们校刊就要开编辑会议了，这张照片是要登在校刊上的。从上个星期开始，我就是校刊编辑了。依照惯例，校刊上都会把新编辑的照片刊登出来让读者认识。”

“那就拿另一张嘛！”妈妈指了指大墙柜说，“你不是有成堆样子甜美的相片吗？”

苏菲跺着脚说：“我就是要那一张嘛！”

“沙发下面找过了吗？”妈妈问。

苏菲又气得直跺脚，说：“我根本看不到沙发下面，



地板被那张沙发遮住了！”

“把它移开不就结了？”妈妈说。

“没办法啦！”苏菲大吼，“这张鬼沙发前面还有这块鬼地毯。”苏菲气呼呼地扯着沙发扶手，让妈妈知道她根本没办法从厚嘟嘟的地毯边把沙发移开。

“先把沙发抬高呀，宝贝！”妈妈建议她。

苏菲扯着嗓门说：“老妈，你自己来试试看呀！这鬼东西至少有一千公斤，你抬得起来吗？”

这时，妈妈站起身来说：“宝贝，如果不说什么鬼啦、一千的，你大概就不会讲话了。”

“你好烦啊！”苏菲又高声喊了起来。

“唉，又来了！”妈妈说，“同一句话最好不要一说再说，这会让你的话软弱无力。对了，如果你需要别人提供意见的话，我倒有个主意：只要先把地毯卷起来，就可以把沙发挪开了。”

“这鬼地毯上还有好几千件鬼东西呢！”苏菲又大吼。

“你简直是夸张得没边了！”妈妈说。

苏菲气冲冲地瞪了妈妈一眼，故意装出气喘吁吁的样子，把沙发、茶几、凳子、地毯上的立灯都挪开，把地毯卷到一半。原先被地毯盖住的地方积了好多灰尘，苏菲忍

不住打了好几个喷嚏。

“宝贝，快走开，别弄这些东西了！”妈妈说。

苏菲又打了几个喷嚏。

“嘿，宝贝，走开好吗？”妈妈不耐烦地又说了一次。

苏菲咕哝着说：“真是的！我又要打上千次喷嚏了。”说着，不停地打着喷嚏走出客厅。

这时候，妈妈也放声大喊：“泰西小老鼠，你在哪里？泰西小老鼠，我需要你帮忙呀！”

泰西正坐在厨房桌子旁嚼着涂了草莓果酱的奶油面包。她大声回答：“我在厨房里，有什么事？”

“我需要帮忙！”妈妈大喊。

泰西把果酱面包搁在一旁，立刻跑到客厅。

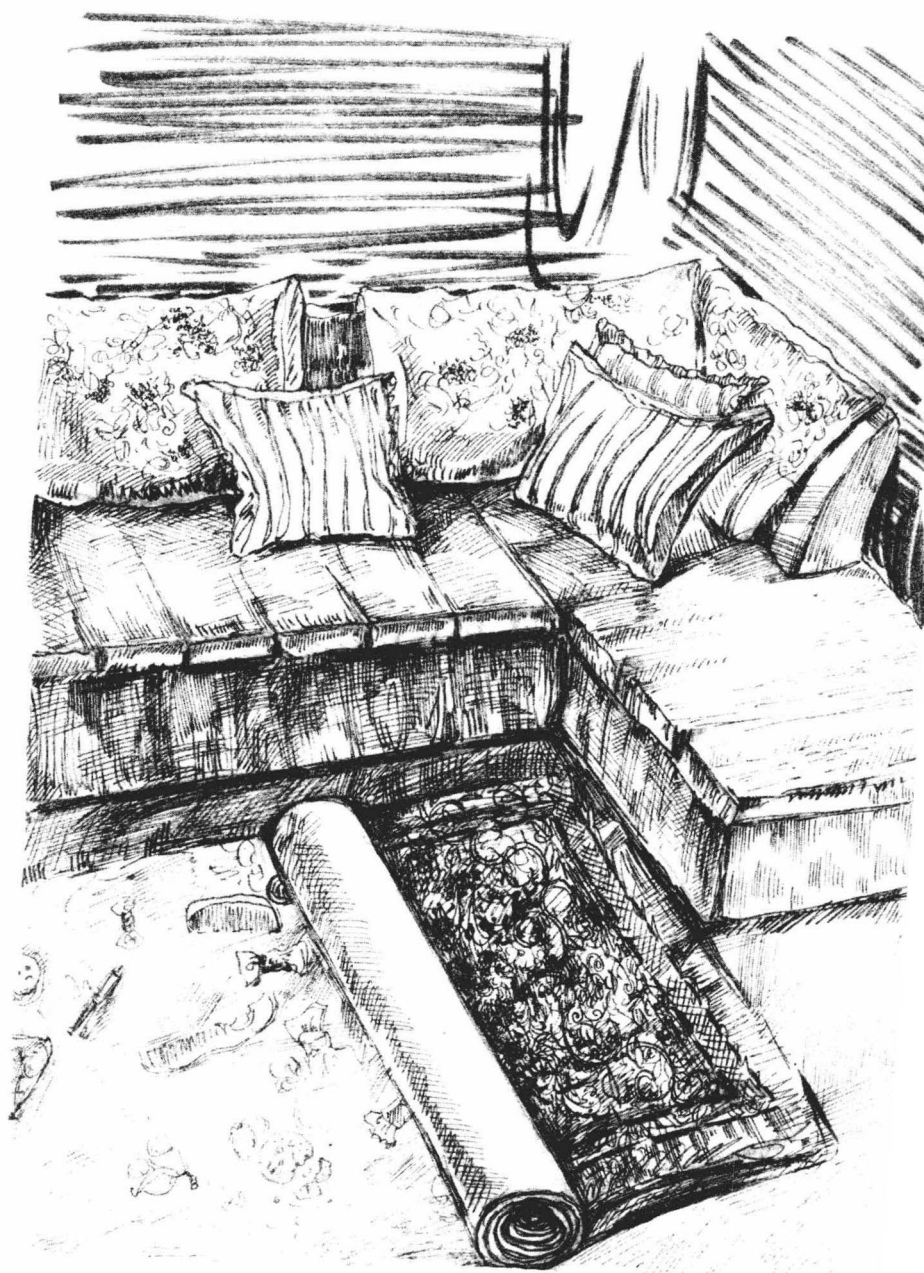
“我要怎么帮你？”泰西问。

“帮我把沙发挪开。”妈妈说。

“干什么？”泰西问。

“因为你亲爱的姐姐有一张照片可能掉到沙发底下了，偏偏那张照片是要登在校刊上的，而我一个人也没有办法把这张沙发搬开。”

泰西拖着沙发一边的扶手，妈妈拖着另一边。这张沙发实在重死了。



“这件事为什么叫我做？”泰西喘着气问，“她自己怎么不做？”

妈妈指了指满是灰尘的地板，说：“因为她对灰尘过敏。”

泰西点了点头，握住沙发扶手，使尽全力拖。沙发慢慢朝前移动，露出了底下的一把红色小梳子、一支蓝色圆珠笔、一颗樱桃籽、一枚硬币、一个发卡，还有一张洛梅纸牌的王牌，就是没看到苏菲的照片。

“看来你那个好姐姐并没有把她的鬼照片忘在沙发上，而是放到其他鬼地方去了。”妈妈说，“我们老是会认定事情就是这样，结果发错了一千次的誓。瞧她那东扔西丢的毛病，哪会知道的东西放在哪里。”

泰西想把沙发推回墙边，而妈妈认为正好可以利用这个机会好好清扫一下，便拿了吸尘器过来。泰西最受不了吸尘器的声音了，赶紧跑回厨房，把没吃完的果酱面包吃完。

从客厅里传来吸尘器轰隆轰隆的声音，苏菲的房间里则不断传来她的喷嚏声。苏菲那超级过敏的鼻子只要一受刺激，是不会那么快就好的。吃完面包，泰西还想吃点什么，把冰箱冷冻柜的盖子掀得高高的，在一堆塑料袋、罐





头里翻翻找找，最后终于找到了一袋冰冻草莓。泰西从袋子里拿出两颗冻得像石头一样的大草莓扔进嘴里，接着关上冰箱的门，走出厨房，回房间去。

泰西把房门关上，在书桌旁坐下，嘴里舔着那两颗冻得像石头的草莓。草莓冷冰冰的，一点也吃不出它原有的味道。泰西想把草莓咬碎，偏偏草莓太硬，根本咬不动。泰西只好将它们吐到垃圾桶里，从书桌的抽屉里拿出一张天蓝色、左上角印着一朵红玫瑰的信纸，开始写着：

亲爱的阿克瑟：

虽然昨天我才写了一封很长的信给你，却忘了附上你请我寄给你的照片，现在我把照片补寄给你，这张照片是昨天我舅舅艾迪用他的拍立得相机帮我拍的。照片上我穿的那套红色睡衣，是我最心爱的睡衣，你在照片上可以看见我盘腿坐着——这是我这阵子最喜欢的坐姿。你觉得我的新发型怎么样？我这个新发型上面的刘海是以前的两倍多呢。

期待很快收到你的回信。

你的朋友玛丽亚·泰瑞西亚

泰西从背包里拿出一张照片，用固体胶在照片后面涂涂抹抹，接着将照片贴到信纸上。泰西看了照片好一会儿，仔细看可以发现照片上盘腿坐的漂亮女孩身旁有一张凳子，凳子旁有一截小腿斜斜地出现在照片的边缘，那是一条瘦巴巴、穿着蓝裤子的腿，脚上套着红色的拖鞋。泰西从穿着蓝裤子的腿上画出一个箭头，补上一行字：

这是我姐姐苏菲的腿！

信写好以后，泰西开始小心地折信纸，以免照片被折到，再放进信封，粘好封口，在信封前面写上：

阿克瑟·林德纳先生收

3926 佩尔巴赫

中央广场10号

接着又在信封的背面写上：玛丽亚·泰瑞西亚·波克斯堪德，然后在自己的名字下方用红色水笔画上三颗小小的心，每颗心上面都有一支箭穿过。阿克瑟·林德纳是泰西的笔友，一年前她在一本米老鼠故事书上看到他的地





址，在字体很小的征友启事下面印着：

我今年十二岁，希望有机会认识笔友，不限男女。我的兴趣是看书，喜欢动物和仙人掌。

这一年来，每个星期二泰西都会收到由阿克瑟·林德纳寄来的信；每个星期三泰西也都会回信给他。连去年冬天泰西出麻疹发高烧的时候，都没有漏掉每个星期三固定的回信。

泰西找遍了书桌所有的抽屉，想找出一张邮票，却什么也没找到，于是决定到爸爸的书桌抽屉里拿一张。爸爸的书桌摆在他们的卧室里，想到那里去，得先穿过客厅才行。妈妈已经吸完地板，把沙发靠墙摆好、地毯铺平了，就连那“一千件鬼东西”也都放回原位，又坐回餐桌旁看画报上的连载小说。看来这篇小说非常精彩，因为妈妈边看边咬着自己的指甲——只有在紧张的时候她才会这么做。

苏菲呢，她正坐在大墙柜前的地毯上，面前放着一大堆相册，苏菲边翻着相册，边嘟囔：“我快疯了，真的，我真的快疯了！怎么会发生这种事呢？实在太奇怪了！”

泰西正想从苏菲身边溜进爸妈的卧室，却被苏菲一把扯住衣角拖回来。

“老妹，你看！”苏菲说，“你知道这是怎么回事吗，老妹？”

“什么事？”泰西问。

“这里、这里、这里，还有这里！”苏菲把一本相册从头到尾翻给泰西看，每说一次“这里”，就指了指空荡荡的相册给泰西看，从四个角落上还留存的黏胶痕迹，可以看出那里原本贴着照片。

“所有我最棒的照片都不见了！”苏菲气呼呼地大吼，“不知是哪个乌龟王八蛋把所有我最爱的照片都从相册里偷走了！”

妈妈停止咬指甲，从画报上抬起头来说：“宝贝，别胡扯了，谁会对你那些照片感兴趣呢？”

苏菲跳了起来，拿起那本相册用力往餐桌上一扔，正好扔在画报上，大吼道：“你瞧瞧，你瞧瞧。这个、这个、这个，还有这个，全都不见了！”

妈妈翻着相册，嘀咕着说：“还真是呢，还真是呢！”说完，眉头上堆起了三条皱纹。

“现在你该相信我了吧！”苏菲说。

“啊，宝贝！”妈妈眉头上的三条皱纹又舒展开来，回复平滑，心平气和地说，“我的心肝宝贝，那些照片也





许是你自己拿出来的，只是你自己记不得了？”

“胡扯！”苏菲扯着嗓门大喊，“我快疯了，快疯了！”

“有时候我也有这种感觉！”说完，妈妈就把画报上的相册推到一旁说，“你干吗不到自己的房间里找找，我保证一定能在你那堆毫无头绪、乱七八糟的东西里，找到你那些鬼照片的。”说完，妈妈又一边埋头看她的画报，一边咬着手指甲。

苏菲气得涨红了脸，正想放声大叫，却在这时打了一个大喷嚏。

“祝你早日康复，宝贝！”妈妈低声说。

泰西趁机跑到爸妈的卧室找邮票。她翻遍书桌所有的抽屉，终于找到了爸爸放邮票的旧香烟盒。

泰西在抽屉里翻来翻去的时候，客厅里不时传来吓人的喷嚏声；正当她从爸爸一堆乱七八糟的东西里找出了那个香烟盒时，苏菲的喷嚏也停了下来，接着就听到苏菲大吼大叫地说：“你好恶劣，你这个人好恶劣！”

接着，泰西听到妈妈说：“别那么夸张嘛！宝贝，我就算恶劣也有分寸。”

之后，就听到客厅的门被用力关上的声音，卧室里的水晶吊灯被震得摇摇晃晃，所有玻璃做的小玩意儿也发出